

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 50 (1942)

**Heft:** 46

**Anhang:** Im neuen "Centre Henri Dunant"

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS ROTE KREUZ

# LA CROIX-ROUGE

## Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes  
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse  
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



## Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e  
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e  
de la Lia svizra dals Samaritans.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Rotkreuzchefarzt - Médecin en chef de la Croix-Rouge - Medico in capo della Croce-Rossa

### Verfallene Brotcoupons nicht wegwerfen!

Die verfallenen Brotcoupons sollten in keinem Haushalt weggeworfen werden; denn auch sie sind ein wertvoller Beitrag für die Couponsammlung des Schweiz. Roten Kreuzes, Kinderhilfe. Nach der soeben vom Eidg. Kriegsfürsorgeamt bekanntgegebenen Statistik ist das Resultat der im Monat August gesammelten Coupons wieder etwas gesunken, und zwar in der Lebensmittelkategorie um 9 Gramm pro Kopf der Bevölkerung, d. h. von 33,144 Gramm im Vormonat auf 24,415 Gramm, bei den Textilien von 0,005 Coupon auf 0,003, bei den Schuhen von 1,674 auf 0,877 und bei den Seifeneinheiten von 0,848 auf 0,636. Es ist daher von grösster Wichtigkeit, dass sich jeder Karteninhaber Ende des Monats daran erinnert, die nicht eingelösten Coupons der Post im verschlossenen, unfrankiertem Briefumschlag der Kinderhilfe zu spenden (Aufschrift «Couponsammlung des S. R. K., Kinderhilfe»); denn je mehr Coupons monatlich eingehen, desto mehr kriegsgeschädigten Kindern kann die Wohltat eines Aufenthalts in der Schweiz zuteil werden.

### Ne jetez pas vos coupons de pain échus

Les coupons de pain qui ne sont plus valables ne doivent en aucun cas être détruits; ils pourront trouver emploi par la collecte des coupons de la Croix-Rouge, Secours aux enfants.



### Im neuen „Centre Henri Dunant“

in Genf. Eine freiwillige Helferin des Roten Kreuzes, Kinderhilfe, füttert eines der kleinsten des kürzlich eingetroffenen Transportes französischer Kinder. — Le nouveau «Centre Henri Dunant» à Genève. Une aide volontaire de la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants, donne à manger à l'un des plus petits d'un convoi d'enfants, arrivé récemment de France. (Photo Photopress.)